الدراسة والنقد الإيكولوجي لأشعار جواد جميل و طاهرة صفار زاده

علی رومی بور١ محمدحسن معصومی٢* سیداکبر غضنفری٣

١.طالب الدكتوراه - جمهورية إيران الإسلامية - الجامعة الإسلامية الحرة – قم
aliroomipoor.1397@gmail.com

٢*. الإستاذ المساعد الدكتور- جمهورية إيران الإسلامية - الجامعة الإسلامية الحرة - قمdr_masomi38@yahoo.com

٣.الإستاذ المشرف المساعد الدكتور- جمهورية إيران الإسلامية - الجامعة الإسلامية الحرة - قم

الملـــخص

نقد واحدة من الإيكولوجي آخر المناظرات في النقد الأدبي هي العلاقة بين الإنسان والبيئة والنباتات والحيوانات ، وبناء على هذه النظرية بين الشاعر والطبيعة ، هناك علاقة متماسكة ثنائية الاتجاه تؤثر على بعضها البعض. إن استخدام الطبيعة والقماش في الأدب هو أحد السمات البارزة للشعراء ، والتي ، من خلال تلقيق لغتها ، تضيف إلى جمال العمل وتجعل القارئ أكثر سهولة من حيث الفهم والسرور. جواد جميل و طاهر صفارزاده من بين الاستخدامات المتنوعة لمختلف القصائد الفارسية والعربية الأصلية ، والتي تستخدم في الديوانه عناصر مثل الشمس والمطر والشجرة والزهرة مع تفسيرات مختلفة للتفاعل البشري مع لقد تم التأكيد على البيئة وكانت بمثابة رسالة عالمية للاتصال البيئي الجيد. وفي هذا الصدد ، قام مؤلفو هذه الدراسة ، باستخدام طريقة وصفية تحليلية ، بالتجهيز البيانات حول الإنسان والبيئة في شعر جواد جميل وطاهرة صفار زاده.

الكلمات المفتاحية : جواد جميل - النشاط البيئي - طاهرة صفارزاده - الطبيعة – الإنسان .

١ – أسئلة البحث

تم اختراع مصطلح "النقد الإيكولوجي " من قبل ويليام روكرت في عام ١٩٧٨. وأخذ هذا النهج في الأعمال الأدبية ، لا سيما بعد المؤتمر الأدبي والبيئي السنوي في

الولايات المتحدة في عام ١٩٩٢ ، وتشكيل رابطة جديدة لدراسة الأدب والبيئة (ASLE) ، قد أخذ في الاعتبار. في عام ١٩٩٣ ، تمكن أعضاء الجمعية من نشر طبعة جديدة من ISLE، الدراسات متعددة التخصصات في الأدب والبيئة. في غضون عقدين من التشكيل الرسمي لهذا النقد ، تم تشكيل عشرات الكتب والعديد من الجمعيات العلمية حول الموضوع. يتم تقييم الهياكل النظرية والعملية للبناء النظري. في إيران ، هذا النقد غير معروف تمامًا ، وفي العام الماضي فقط تم نشر ثلاث مقالات في هذا المجال ، وهي الخطوات الأولى في تقديم هذا النقد. وتشمل هذه المواد: (اكوكريتيسيزم) من داوود عمارتي مقدم، وهو في مقدمة الكتاب المهم كراد في هذا المجال ؛و...

يرجع الأدب المقارن للفن الفني إلى البحث في الروابط التناظرية ، الصلات ، تأثير مقارنة الأدب مع مجالات أخرى من التعبير والمعرفة ؛ أو أن مواضيعنا الأدبية أو الفنون بينها ، متباعدة أو متباعدة عن الزمان والمكان .شريطة أن تنتمي إلى عدة لغات أو إلى عدة ثقافات و أو حتى أن نكون تقليدًا لفهمهم بشكل أفضل وفهمهم وتقييمهم . "(شورُل،١٣٨٦: ٢٥). تعكس إحدى نتائج حكم البعثيين والبهلوي في العراق وإيران الأبعاد المختلفة للاستبداد على مستويين سياسي واجتماعي في أدب البلدين .الحرمان والسجن السياسيين والتعذيب والكوارث التي تم فرضها على شعب العراق وإيران لعقود. وكان الموضوع هو معظم شعر الاحتجاج في هذه الفترة ، وكان شعراء الاحتجاج إما أن يفروا من بلادهم أو أن يعاقبوا من قبل أنظمة حكمهم. لقد بنى الناس الذين بنوا وطنًا استعماريًا ومثاليًا في شعرهم بذور الانتفاضة والأمل. (بدوي، ٢٠١٠: ٦٧-٦٨). يجب اعتبار شعر جواد جميل وطاهرة صفارزاده قصيدة دلالية ، والشعراء أنفسهم يجب أن يكونوا شعراء سياسيين واجتماعيين. ومما لا شك فيه أن الشؤون الدينية والثورية المشتركة ، فضلاً عن الصراع أثناء النضالات المناهضة للحكومة لتدمير الحكومات المهيمنة في وقتهم الخاص ولتقليل أيدي العاصمة الوطنية ، هي السبب الأهم لميلهم إلى مثل هذه الخصائص" .إنه أمر مثير للقلق والقلق للأحداث داخل وخارج الحدود التي تثبط الشاعر من معالجة مشاعره الشخصية ، لدرجة أنه في بعض الأحيان يسخر وينقد الشعر غير الملتزم"(حجازي، ١٣٨٧: ٧٧). تحول الشعراء المعاصرون إلى رمزية تحت تأثير القمع والطغيان في المجتمع والرقابة الأدبية ، واستخدموا كلمات

غامضة ومتعددة الطبقات ؛ لذلك ، من الضروري فحص وإدخال رموز لفهم الشعر المعاصر وكشف الغموض الذي يحيط بهم .ودراسة رمزية في قصائد جواد جميل وطاهرة صفارزاده وإلمامه بالظروف الطاغية للعراق وإيران خلال حكم الأنظمة الاستبدادية. بما أن هذا البحث يستند إلى النظرية الفرنسية للأدب المقارن ، أولاً وقبل كل شيء ، يجب أن تكون هناك شروط للبحث المقارن على أساس هذه النظرية. في النظرية الفرنسية ، من الضروري إجراء مبادرتين لإجراء دراسة مقارنة بين عمليتين أو تدفقات أدبية: أ) وجود فرق بين العملين أو التدفق الأدبي المراد مقارنته ؛ ب) بين العملين أو التدفق الأدبي ، وإمكانية التأثير والمودة والاتصال هناك تاريخ. (كفافي،١٣٨٢: ١٧). هذا البحث هو مكتبة تعتمد على المنهج الوصفي التحليلي القائم على دراسة النص ، وتحليل الأدلة المختارة من مكاتب مختلفة من جميل وصفار زاده. ووفقاً للمواد المذكورة أعلاه ، في هذه الكلمة ، تحاول الإجابة على الأسئلة التالية من خلال فحص مكاتب الشعر لشاعرين والتعبير عن الرموز المشهورة المستخدمة في أعمالهم: أولاً: ما هو السبب الذي يجعل الشعراء يتحولون إلى الرمزية؟ ثانيًا: ما هي الرموز المستخدمة في شعراء الشعر ، ما هي الآثار؟

٢. خلفية البحث

على الرغم من بروز وهمة هذين الشاعرين الملتزمين بالاستدامة ، لم يكن هناك عمل حتى الآن لتحليل رموزهم الشعرية بطريقة مقارنة. لكن المقالات المتعلقة بالموضوع قد تم تنفيذها ، ولكن ليس بما يتماشى مع عمل هذه المقالة ، لكنهم حللوا الرمز في شعر كل من الشاعرين بمواضيع مختلفة ، منها: مقالة بعنوان "أساطير مفاهيم المرأة في شعر طاهر صفر زاده" ، نسرين گـبانچي وعيسي دارابور ، ثقافة المرأة ، المجلد ٥ ، العدد ١٨ ، شتاء ٢٠١٣ ، في هذه المقالة ، مفاهيم الخلق الأنثوي ، الحب واللغة الأنثوية لصفارزاده وقد نوقشت. موضوع آخر "تحليل شعارات الاحتجاج في الأدب العراقي المعاصر ، استناداً إلى قصائد حسن السنايد" ، حامد صدقي ، مرتضى زاري برمي ، مجلة الجمعية الإيرانية للغة الإيرانية والأدب العربي ، العدد ٣٠ ، ربيع ١٣٩٣. في هذه الدراسة ، تم تحليل مدى استخدام العناصر الرمزية في شعر حسن السنيد بعناوين مختلفة .مقالة بحثية أخرى "رمزية في شعر المقاومة" جواد جميل "نرجس أنصاري ، مجلة الجمعية الإيرانية

للغة الإيرانية والأدب العربي ، العدد ٢٨ ، خريف ٢٠١٣. في هذا المقال ، قام أيضاً بتحليل الرموز المتعلقة بأدب المقاومة القائمة على مجموعة الشعر«الحسين لغة ثانية».

٣. التعرف على الرسالة الأدبية جواد جميل وطاهرة صفار زاده

ولد جواد جميل عام ١٩٥٤ في سوق الشيخ ، إحدى مدن جنوب العراق ، وتخرج بدرجة البكالوريوس من كلية الهندسة عام ١٩٥٩. نشر قصائده الأولى في بداية السبعينيات في الصحف والمجلات العراقية. وهو أحد رواد الشعراء المعاصرين وهو ناشط نشط في الجمعيات الأدبية والثقافية. عدة مجموعات شعرية مثل: : (نشيدالثورة، صدي الرفض والمشنفة، يسألونك عن الحجارة، شظايا البحر، للثور فقط و حكايا المنفي ...) اثنان من الديوان " شظايا البحر، حكايا المنفي" يتم ترجمته إلى الإسبانية(الحسن، ١٤١٨: ٢١٤). كان جميل يسافر إلى سوريا والسعودية ولبنان وإيران قبل الإطاحة بصدام. وهو حاليا رئيس تحرير المجلة«الهلال للأطفال» في العراق ومن كبار المسؤولين في حزب الدعوة. . ولد طاهرة سفرزاده في ٢٧ نوفمبر ١٣١٥ في مدينة سيرجان .كان والده محامياً وتلقى تعليمه في التعليم الابتدائي والإرشاد في مسقط رأسه سيرجان وكرمان. تعلمت من القراءة والكتابة. كتب أشياء للنظام والنثر التي شجعها المعلمون. (حسين زاده بولاقي، ١٣٨٧: ٩٩). درس في جامعة طهران إلى مستوى الدكتوراه في الأدب الإنجليزي. وهو شاعر ثنائي اللغة وله شعر باللغة الفارسية والإنجليزية. وقد نُشرت ترجمة بعض قصائدها الإنجليزية في مجموعة تسمى "المظلة الحمراء." تشمل أعماله ما يلي :النغمة في دلتا ، السد والذراع ، الرجال المنحنيون ، في السفر الخامس ، الولاء للصحوة والشمس المشرقة . (زرقاني، ١٣٨٣: ٦٧٠ -٦٧١).

٤- نقد الإيكولوجي

إن تاريخ فكر الإيكولوجي أو ما يقال في النصوص الغربية هو الإيكولوجيا ، مع خلافها الداخلي الملحوظ ، حيث يمكن عرض ثلاث وجهات نظر مثيرة للجدل. يؤكد الرأي الأول على تاريخ العوز في تاريخ حياة الإنسان المبكرة وكيف يتفاعل مع الطبيعة . لذلك ، يجب البحث عن الجنس البشري في العالم القديم ، لأن أول شخص كان لديه عقل قديم طبيعي يجب أن نكتشفه مرتين. .(وينسنت، ١٣٧٨، ص ٢٩٤). من هذا المنظور ، فإن الانتصار هو نفس النمط البدائي للتفاعل مع الطبيعة ، على أساس

استخدامه فقط إلى الحد الذي يكون فيه الإنسان .ومن ثم ، فالطبيعة جديرة بالاهتمام في حد ذاتها ، أكثر من كون البشر جديرين بالقيمة. هذا الرأي قريب جدا من مواقف الحركة الخضراء الحديثة. هذه العناصر وجهة نظر Rmantsythayمن موقف القرنين التاسع عشر والعشرين قرنا فضلا عن إعادة الإعمار في أعقاب التفاعل بين الإنسان والطبيعة .أولئك الذين جادل بأن العالم قد ذهب والطبيعي ومصدر أخلاقي الجمال)الجمالية(، ولكن من خلال عملية التصنيع.(Rooger, 2000, 231-232) تبدأ النظرة الثانية لتاريخ أفكار بومگرايي مع علماء القرن التاسع عشر ، الذين قاموا ، استناداً إلى الحديث الشهير لتوماس مالتوس، بتأسيس آرائهم. جادلت نظرية مالثوس بأن عدد السكان قد ازداد هندسيا ، في حين أن إنتاج الغذاء سيكون قاتلا بسبب التسوية التدريجية وهذا الخلل. في هذا الصدد ، أدت الدراسات البيولوجية والجيولوجية في فرنسا وبريطانيا والولايات المتحدة وروسيا وألمانيا إلى تنبيه لندرة مصادر الطاقة. (Rooger, 233) في العصر الحديث ، استخدم إرنست هكل(Ernst Heinrich Philipp August Haeckel) ، عالم الأحياء المادي الألماني مصطلح علم البيئة لمعرفة العلاقات بين الكائنات الحية وبيئتها. وكان هذا الرأي بداية الأفكار التي اعتبرت الطبيعة كائنًا متوازنًا ، والذي يعتبر أيضًا جزءًا من الكائن البشري. كائن حي تعلم الدروس حول تنظيم المجتمع وكذلك العلاقة مع الطبيعة. (وينسنت، ٢٩٧)

على هذا الأساس ، وجد أن الطبيعة والتجنس ذو قيمة كبيرة ، واعتبرت الحياة أفضل حياة في الطبيعة .في وقت لاحق من القرن العشرين ، تركت هذه الأفكار قدراً كبيراً من التفكير في التفكير البيئي لهذا القرن.

خلال العقود الثلاثة إلى الأربعة الأولى من القرن العشرين ، تطور الجدل حول هذه المسألة بأشكاله المختلفة ، ولكن الأكثر شهرة هو الفاشية الألمانية ، وأدى ذلك إلى تبني سياسات مثل سياسات الحياة الريفية النازية بعيدة عن البيان الأخضر. كان هتلر ، الزعيم النازي الألماني ، نباتيًا ونفذ تجارب البستنة التنظيمية في المعسكرات المركزية الألمانية. في الواقع ، استخدام النازيين للتشابه العضوي والبيولوجي وإصرارهم على الخلفيات الأسطورية للظروف الإنسانية ، وكذلك رغبتهم في أن يكون لديهم طاعة فردية في سياق المصالح الاجتماعية اللانهائية وأسبقية مصالح المجتمع على الفرد ، كل

ذلك يعكس التأثير على الأدبيات السياسية الإيكولوجية. (Rooger, 233) وبالتالي ، كان الألمان في الفترة الفاشية أول من أثار قضية الموارد الطبيعية في أوروبا ، واتخاذ إجراءات بشأنها ، وتنفيذ برامج زراعية وديناميكية واسعة الانتشار. الغابات وإحياء هي أيضا جزء من هذه العملية. قضية ستثير لاحقا خلافات كبيرة حول الصيحة الإيكولوجية(Eco Fascism) داخل مفهوم الإيكولوجيا. (وينسنت، ٢٩٩) كانت هذه المواقف تتناقض بشدة مع وجهة النظر التي تم تطويرها من خلال تطوير المواقف العلمية القائمة على السيطرة على الطبيعة وتدوسها من خلال تطوير المعرفة التجريبية. وبالتالي ، كانت العلم (Scientism)في تشكيل فكر وثقافة وسلوك البشر الغربيين الذين يتنفسون داخل الثورة الصناعية ، وبالتالي تشكيل البيئة التي يجب أن يحكم فيها الطبيعة وأن يمتلكها البشر. ليس من غير المعقول أن العديد من الحركات البيئية تعتقد أن العلم الميكانيكي في العصر الجديد ، والذي هو بلا شك أحد الأسس الأساسية للحضارة الحديثة ، لا يؤدي فقط إلى الهيمنة البشرية على الطبيعة ، ولكن أيضا يهدد الحياة الطبيعية ويؤدي في النهاية إلى تدمير الطبيعة تصبح كذلك.

٥.التحليلي تجهيز الموضوع

في الوقت الحاضر ، بسبب الأزمة في جودة التواصل البشري مع الطبيعة وأسبابها ، يقترح العلماء والحلول المختلفة الحلول. في الواقع ، في الآونة الأخيرة ، فإن مسؤولية الإنسان عن الطبيعة ، سواء بشكل عام أو بالتفصيل ، هي توفير حلول تنفيذية ومن وجهات نظر مختلفة .، من المستحسن ، في نظرة شمولية ، أن تعود المعتقدات الدينية إلى الفكر البشري. (نصر،١٣٨٤:). يلعب الإنسان دوراً في الطبيعة ، سواء كمستخدم أو كمساهم به. أيضا ، طبيعة وطبيعة الأداة ، مثل الحديقة ، كلاهما مؤثر ومتأثر من قبل الناس. أحد المواضيع الرئيسية لأدب غانا هو وصف الطبيعة ، التي ترتبط دائمًا بالموضوع الرئيسي لشعر غانا ، لذلك يمكن أن يسمى الشعر قصيدة غنا وصفية أيضًا(شميسا: ١٣٨٣: ١٤٣).

أحد الأسباب الشائعة لهذا هو المتطلبات الواسعة النطاق التي يتمتع بها البشر في الطبيعة ، ويحمي الناس البيئة لمصلحتهم الخاصة. ولكن هناك أيضاً وجهة نظر ثانية مفادها أن البيئة متأصلة في القيمة ، وحتى إذا لم تكن البيئة قادرة على ربط نفسها

بالوفاء بالاحتياجات البشرية ، فهي تستحق قيمتها الخاصة ، ولا ينبغي أن تكون هذه الرعاية في سياق التفكير البشري لتلبية الاحتياجات البشرية .وهذا يعني أن الموقف تجاه البيئة يمكن أن يكون له أبعاد مختلفة. من ناحية أخرى ، يستند الاهتمام بالبيئة الطبيعية إلى الحجة القائلة بأن البيئة هي احتياطي من التنوع النباتي والحيواني للأغراض الزراعية والطبية وما شابه ، من ناحية أخرى ، للاستخدام الترفيهي لها ، بينما يمكن النظر إلى البيئة من جوانب أخرى .كفرصة للأنثروبولوجيا والجمالية بمعنى الإنسان أو حتى الإلهامات الروحية. ولكن يجب التأكيد على أنه من خلال نظرة الشعوب الأصلية ، كل هذا هو أداة ، ولكن قيمة الطبيعة تعتمد فقط على التفسير المحايد لها ، والرأي الذي يعتبر البيئة قيمة في حد ذاتها ، كما أنه حيوي بالنسبة للشعوب الأصلية. .(دابسون، ١٣٧٧، صص ٣٩-٣٨). جواد جميل هو واحد من الشعراء العرب الشعراء المتخصصين في عناصر الطبيعة ، وأحيانًا باستخدام وسائل رمزية للتعبير عن مشاعرهم الإنسانية. بجانبه ، يعتبر طاهر صفارزادة شاعرا محبا للطبيعة والرسام للعلاقة بين الإنسان والطبيعة من خلال قصائده ، وفي الموضوعات التالية سنفحص وننتقد هذه العلاقة الأصلية في شعر الشاعرين.

٥-١ التربة (الأرض)

من خلال تحليل المواقف الطبية الحيوية تجاه وضع الإنسان في الطبيعة ، يمكن العثور على مستويين من وجهات النظر في نظامهم الفكري: واحد متأصل في الطبيعة ، والآخر هو وجهة نظر غير قابلة للتصرف. (وينسنت، ص ٣٠٦). هذا هو السبب في انقسام المنطقيين المحليين إلى قسمين سطحيين. (هيوود، ص ٤٥٩). تعتبر الطبيعة ، في جوهرها ، ذات قيمة لقيمة الكائن البشري ، وهي بشر تضعها في مجال الاختيار الأخلاقي ، أي في حين أن الطبيعة قيمة ، ولكنها في الوقت نفسه هي القيمة التي يعطيها البشر لها و فقط فيما يتعلق بالبشر ، فإن قيمة المعنى هذه واضحة ، وبالتالي فإن هذا الموقف يحاول التوفيق بين الطبيعة بين الطبيعة والاحتياجات البشرية.

ويتم التشديد على هذا الاعتقاد في مسائل مثل مكافحة السكان ، ومنع تلوث الهواء والبيئة ، والحد من الموارد غير المتجددة وما شابه ذلك.

من الواضح أنه في هذه الرؤية ، يتم الحفاظ على مركزية الإنسان في علاقاته مع الطبيعة ، في حين يتم رفض إيكولوجيا الاعتقاد الجوهري في أي اعتقاد راسخ بأن نوعًا ما متفوقًا أو أكثر أهمية من الأنواع الأخرى أو أكثر أهمية من الطبيعة نفسها. (هيوود، ص ٤٦٠).

لذلك ، من وجهة نظر هذه المجموعة ، الطبيعة هي ذات أهمية جوهرية وتعتبر الإنسانية كجزء من مجمل الطبيعة ، التي ستكون طبيعتها أكثر وضوحًا في سياق الطبيعة.لذلك ، أصبحوا يعتقدون أن البشر يجب أن يتعلموا العيش مع الطبيعة أو ضدها. (وينسنت، ص ٣٠٩).التربة باعتبارها المادة الخام للخليقة البشرية والمكان النهائي لجسم الإنسان هي أحد العناصر التي تغطي تقريبا جميع الاحتياجات المادية للإنسان ، من ناحية أخرى ، في مسائل مهمة مثل التطهير ، يمكن أن تحل محل الماء وعامل التحضير الإنساني لممارساته الدينية.

جواد جميل يعتبر الأرض بعد استشهاد الإمام الحسين (عليه السلام) وهو شخص ميت يعيش لإستئناف الحياة مرة أخرى ، لأن فينيكس ، الذي يموت ويجلب موتًا آخر من موته ، ليس نار الإمام على الأرض إنه مؤسس هذه خصوبة:

يـنحني الرمـلُ، تلـبسُ الارضُ وجهـاً مِـــن رمـــادٍ، و جُرحُهـــا عُريـــانُ
فهي بعدَ الحسين ماتَ لهيبُ الخصب فيهـــا ... و مـــات حتّـــي الـــدخانُ!

(جميل، ١٩٩٦: ٧٥)

يشير الشاعر في هذه القصيدة ويؤمن بأن شهادة الإمام الحسين (عليه السلام) هي بداية حياة أخرى سوف تكون نموذجاً لجميع الرجال الأحرار في العالم.

هو في الشعر«أشياء مثل الدم»، تم ذكر الأرض كرمز للمحاربين وتقول:

«سألتك أن تكونَ الغيمَ
يسقي الشوك و البيدرْ
سألتك أن تكونَ الأرضَ
تحتضن احتضار الحنظلِ المسكينِ،
والسكرْ»

(السنيد، ١٩٨٨: ١١٠)

يتحمل المحاربون كل الصعوبة بمتعة ، وهم يتحملون كل حياتهم الخاصة ، وحتى حياتهم ، وبكلمات الشاعر ، يعانقون الأبراج المحصنة ، ومرونتهم حلوة لهم مثل السكر. المحاربون لا يتدخلون في المعركة من أجل الشؤون الشخصية ، لكنهم يضحون بأنفسهم لمواطنيهم مثل الغيوم. كما كان صفار زاده مترددا في تجاهل الدور المتنامي للأم والأرض في قصائده وإثرائها مع هذين العنصرين من الطبيعة.

سيماي خاك / در حركت زميني خود / بدور سرم ميگـردد (ديدار صبح، ١٣٦٦: ٥٤)

وأشار الشاعر في قصيدة "الحرية في القتل" إلى أن الإنسان قد جاء من التربة ، ويعود إلى الأرض ، (الرجوع إلى مبدئه) يشير إلى آية مبارك.﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾﴾ (سوره بقره ، آيه ١٥٦).

«انسان ز خاك آمده / در جنگ بي دليل / بدون قبر و زمانِ پوسيدن / با اشارهي بمب و موشك / خاك ميشود» (صفارزاده، ١٣٨٤: ٤٩ - ٥٠) القائد الأعلى سبحانه وتعالى في الآية ١٢ من سورة مومنون يقول: ﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ مِن سُلَالَةٍ مِّن طِينٍ ﴾ لذلك كانت بداية الخلق البشري من التربة .مع لمحة من شعر الشاعرين ، يعتقد كلا الشاعرين أن التربة هي جوهر الوجود والعوامل المتنامية للوجود.

٥-٢ الشجرة

يقال أن الشجرة أو أي نبات آخر للآخر هو رمز للنمو وتطور الحياة العقلية .في بعض الأحيان تكون الشجرة هي رمز الخلود والخلود ، لذلك فإن استخدام الشجرة في قصائد الشعر يمثل رموزًا مختلفة ، ففي الثقافة الغربية ، "الشجرة هي رمز الحياة لتغيرها الدائم." ويساعد جواد جميل ، في شعره في عاشوراء ، رمز الشجرة على الإشارة إلى خلود الإمام من جهة ، ومن ناحية أخرى ، يوضح الحياة والحياة في سياق حركة الإمام الحسين (عليه السلام) عبر التاريخ:

رافقتُـه الأشـجارُ في رحلـةِ الـذبح و مـرّت علـي خطـاهُ السـنابل

فـاعبري بِركـةَ الخطيئـة يـا روحـي ومسِّـــي ظلالـــه يـــا أنامـــل
أنـا حاصـرْتهُ زرعـت الصـحارى بالمســامير، بالمُــدى، بالسلاســل
أنـا حاصـرت في يديـه السـواقي والينـابيع، واعتصـرت السـواحل

(جميل،١٩٩٦: ٩٤)

الشجرة هي رمز للحياة بسبب التغيرات المستمرة في شعر جميل ، رمز الغيميث والتعايش والوحدة والنمو والقوة المتزايدة .تنشيط كل شجرة واستعادة حياة الشجرة كرمز للخلود. أيضا ، "هذا المثال هو مثال على استمرارية الحياة والخصوبة."(نيكو بخت وآخرون، ١٣٨٨: ١٥٩).

«ماكنتُ أدري / أنّني اذ أنشُر البذور في بستاننا / تُنكرني إذ يكبر الشجرْ» (السنيد، ١٩٨٦: ٣٤)

الشجرة هي رمز ثوري متجذر ولا يدمره القمع .أبعد من هذا الرأي ، يعتقد أنه ، في الأساس ، لم يعد المجتمع الصناعي قادرا على خلق احتياجات الإنسان ويجب أن ينعش تدفق الروحانية داخل الحركة الخضراء. في رأيهم ، لا يمكن للنظام الصناعي إلا إرضاء الناس من خلال خلق مطالب كاذبة والقيم الأخلاقية الفاسدة .لذلك ، من أجل أي مراجعة للمجتمع الحديث ، من الضروري إجراء مراجعة أساسية للوعي البشري في علاقته مع الطبيعة. (مكنزي، ص ٣٢٩).

يعتبر صفار زاده الشجرة رمزية واستمرارية للحياة في الوقت الحالي ويرى فيها رمز الخلود ، ومن أجل الهروب من الزمن البشري والعودة إلى الأبدية ، يعيد صورة الشجرة في أفكارها:

«هرج و مرج غريبي است
يگـانه وقار
تك درخت بيداري است كه روي رودخانه خم شده است»

(حركت و ديروز، ١٣٥٧: ٤٢)

إن حركة وبقاء الحياة على صورة شجرة البيدي التي تستمر في النمو في الوقت الحالي ، تصوره من خيبة الأمل في أرض النبلاء. ولكن في بعض الحالات ، وجد أيضًا أن حياة الشاعر تالفة ومهززة كما لو كان قانون الطبيعة مرتبكًا:

«درخت‌ها زردند
عجيب نيست
فصل بهار است
در اصفهان درخت كجي ديدم
كه سبز رويان بود
كنار تپه افغان»

(صفارزاده، ١٣٥٦: ٦٧)

يعتبر جميل وسفر زاده ، في قصائدهما ، الشجرة كرمز الخلود وحياة من الأوقات المضطربة ، ويعتقدان أنه مع كل المشاكل التي أمامهما ، لا ينبغي لهما أن ينحدرا مثل شجرة تحمل الصبر وفي مواجهة متاعب الحياة.

٥-٣ الشمس

الرمز هو الشيء الذي يُظهر شيئًا آخر ، وفي هذه الحالة ، تكون جميع الكلمات رمزية ؛ ففي الأدبيات ، يكون الرمز مجرد كلمات أو عبارات تعرض شيئًا أو حادثًا يشير إلى أشياء أخرى. بعض الرموز عامة وبعضها مقاولون يشيرون إلى أشياء رمزية في ثقافة خاصة مثل الصليب ، الأحمر ، الأبيض ، الأزرق ، الراعي الصالح .الشعراء أمثالنا يستخدمون الرموز التقليدية والتقليدية .ومع ذلك ، يتم اختراع بعض الرموز الشخصية. (Abraham,1993:320) في إيران القديمة ، أقسم الإيرانيون على الشمس وكانوا علامة على النظام الملكي وسلطة إيران. (عفيفي، ١٣٧٤: ٤-٥). إن عبادة النجوم شائعة بين العرب ، والقصائد التي خلفها العرب البدو تؤكد هذا الادعاء. تشرق الشمس للضوء والدفء ، وهي علامة للحياة ومصدر قوة الإنسان والكون ، والشمس ، التي تمثل تجسد قوة السماء والأرض ، هو أب البشرية ، وتداولها في السماء هو مرور اليوم. يستخدم جواد جميل الشمس كرمز لبلده في قصيدة «أشياء عن عينيك» ويقول:

«لون عيني، و تكسوه غباراً
وأنا مازلت خلفُ السورِ
تكويني مواويل الجنودْ
حين تهتزُّ سكاري

عندما يغفو الجنودْ
فتعالي بين أسراب العصافيرِ الحياري
ستري قلبي
آباراً
وشمساً
وديارا»

(السنيد، ١٩٨٨: ٣٠)

الشمس هي رمز العراق والحياة والأمل .يصف الشاعر بلده بأنه رائع ، والذي ، مثل الشمس ، يولد الحياة والحياة ، وإذا لم تكن الشمس موجودة ، فإن الحياة سوف تدمر ، لذا فهي أشبه بتدمير بلدها إلى غير أشعة الشمس. يعتبر صفار زاده الشمس رمزا للكمال .عندما يستشعر الكمال في نفسه ، يستخدم صورة الشمس ويأخذ بعين الاعتبار تنور الشمس:

«از آفتاب آن گونه روشنم
كه هرگاه عطسه‌اي بزنم
هزار تپه‌ي خاكي را
از چشم‌هاي باز
ولي نابينا
بيرون خواهم ماند»

(سفرپ‌نجم، ١٣٦٥: ٨٥)

في شعر شاعرين ملتزمين واجتماعيين في العراق وإيران ، هما جواد جميل وطاهرة سفر زاده ، تُستخدم الشمس كرمز جديد في مفاهيم مثل العدالة والحرية والحقيقة وما إلى ذلك. إذا نظرنا إلى شعر هذين الشاعرين ، نجد أن رمز الشمس هو رسول الآمال والطموحات والتطلعات المفقودة أو غير القابلة للتحقيق ، وهو الغبار المظلم لسحب الظلم وعدم التأثر والجهل ، كدرع ضد إشعاع الحقيقة والعدالة توفير الشمس. يؤكد كل من الشاعرين ؛ السبيل الوحيد للخروج من هذه الظلال الداكنة والمظلمة هو دفع الحجاب الذي تتعرض له الشمس للحقيقة والعدالة.

من ناحية أخرى ، فإن الشمس في شعرها هي انعكاس واضح للحب واللطف والإنسانية ، أمامها ، الأسود والظلام ، الذي يعكس الظلم والحقد الذي عانى منه الرجل المعاصر.

٥-٤ الماء هو عنصر الحياة

المسكونية تتعامل مع تجاربنا من الملذات ، والندم ، والمخاوف ، والآمال ، والأخطاء في الأعمال الأدبية تحت المسائل البيئية. (Jeetendrasingh:510). شهدت العديد من الأديان المائية حياة حيوية ، وهناك مكان خاص في معتقدات العديد من الأديان أنها تنظف المياه وتسبب التلوث والشوائب" .الماء هو واحد من الأجزاء الأربعة المكونة للعالم ، وفي المعتقدات الزرادشتية ، الماء بعد السماء هو الخلق المادي الأول من قبل أهورا مازدا."(بهار، ١٣٧٦: ٣٧) جميل ، في اتجاه حركته نحو الماء ، رمز للقيامة والحياة ، يرى هاوية من الدم ، ويتساءل نفسه:

«أين مرايا رواك ؟
علي الماء
أين القناديلُ ؟
في الماء»

(جميل، ١٩٩٦:٧٣)

تعبر هذه اللغة الرمزية للشاعر - المرآة والماء والقنديل - عن رؤيته الحادة للحركة والحياة. والماء يسبب القيامة والنمو.

في قصيدته «أشياء عن الشاطيء الآخر» ، ينظر إلى الماء كمصدر للحياة والحياة يؤدي إلى النمو والتطور.

«وأصبرُ، أصبرُ للمواسمِ المقبلِ
وأنذر عمري
إذا كنتِ – حتي و في لحظةِ الموت – لي
لأرسم بين أغانيك ، ذكري
وأدفن ما بين عينيك سرا
عن الأرضِ ، والماءِ ، والسنبلِ

عن المنجلِ
وعنْ كفِّ امي»

(السنيد، ١٩٨٨: ٢٧)

يعرف شاعر الماء رمزًا جيدًا للقداسة والوضوح والبلد وذكرياته ، ويرى أنه سر ، كما كانت أمه ، في مرارة الحياة ، محرمًا. صفار زاده في نهاية قصيدة «داس دروگـر» يريد الإجابة على الأسئلة التي وصلوا إليها دون وعي:

«شايد نياي دي‌گـرما گـل باشد
شايد غم
شايد دريا
اي تشنه ، آب غم آلوده است
وي تشنه ، آب گـل آلود است»

(سفرپ‌نجم، ١٣٦٥: ٩٤)

العطش للإنسان هو الشخص الذي يريد أن يعيش في الحركة ولديه محاولة للنمو ، ولكن الماء هو رمز للنقاء وأساس النمو. في قصيدته ، "معنى اليوم" ، ذكرنا بتطهير الماء:

«در اين شب سپ‌يدتراز روز
روز آخرين دقايق معنا
بيتوته
آب پـاك كننده سشت
كه تا سحر
گـرد وغبار خاطر شب زنده داررا
از اين جهان كهنه وآلوده
در نهر بي نهايت خود مي‌شويد»

(ديدارصبح، ١٣٦٦: ٧٦)

في هذه القصيدة ، تعتبر المياه أيضًا رمزًا للشاعر النفسي والعاطفي للشاعر ، ولذلك حاولت القضاء على الشوائب من مجتمع الشعب الغامق والمغبر .في هذا الصدد ، يستخدم الشاعر رمزًا للمياه بين الأنماط. إن الماء جمال جميل غالبًا ما يأتي من هذا

المفهوم الإيجابي ، كما يلاحظ جميل وصفارزاده أيضًا بشكل غير واعى المزيد عن الجانب الإيجابي لهذه الصورة. مع القليل من الحرص في الأشكال الرمزية المستخدمة من قبلهم ، غالبا ما يجدون الماء ، المفاهيم الحقيقية للحقيقة ، مصدر الحياة ، وسائل الزراعة ، مركز الحياة ، وكل شيء ، وجميعها مفاهيم دينية .هذا الموقف يعكس نوع التعليم وحياتهم الخاصة في عائلاتهم الدينية.

٥-٥ الزهرة

الرومانسية ، جنبا إلى جنب مع نقد الحضارة وإدانة مظاهرها في الحياة الحضرية ، هي العودة إلى الطبيعة والحياة البسيطة ، والعشوائية الريفية والرعوية ، وهذا النهج الخاص بالطبيعة ، بالإضافة إلى الآثار الرومانسية للطبيعة الجديرة بالثناء للطبيعة والمناظر الطبيعية وقد ملأ الطبيعة الهمجية والوحشية ، من ذلك ، في طريقة وصف الطبيعة ، في هذه الأعمال المختلفة أعطت تأثيرات مختلفة. على عكس الأعمال الكلاسيكية التي تميز التوصيف الخارجي للطبيعة ، في الرومانسية من هذا الوصف ، يرافقه تصور انطوائي للطبيعة وتعاطفها ، ويتم التعبير عن حالات الطبيعة في حساب ليليانفريست عن المشاعر الإنسانية. (ليليان فورست،١٣٧٥: ٥٣). كما نعلم ، الزهور لها معاني مختلفة بطرق مختلفة ، ومعرفتها أو استخدامها في الوقت المناسب لمعانيها في تحسين التواصل فعالة. جواد جميل في قصيدة "البرتقال والحجر" يأخذ الزهرة كرمز للكمال الروحي:

«خلف دُمي يسكن وردٌ و قمرْ
وخلف عيني قاتلي
يسكنُ ذئبٌ
وتماسيحُ، وأشباحٌ أُخرْ

(جميل "يسالونك» ١٩٩١: ١٢١)

في هذه القصيدة ، ترمز الزهرة إلى بروز ، وفضائل الروح ، والكمال الروحي ، والحب ، والانسجام ، والمتعة وقلة الحياة .يتجلى الميل نحو الطبيعة في القصيدة والقصيدة الشعرية عن غير قصد ، وهذا لأن عقل الطبيعة يفكر في ذاته. (ابراهيمي كاوري و چولانيان، ١٣٨٧: ١٥).

باستخدام الزهور ، يتخيل مجتمع تم طرده من نير الاستبداد:

«خلف دُمي
لمحت وجهاً لفتي ملثَّمٍ
ألقي بكوفيته
علي بقايا سيفنا المحطَّمِ
وفجأةً صار الحجرْ
باقةَ وردٍ
وصوَرْ»

(همان: ١٢١)

يرى الشاعر الزهرة رمزا للجمال والرقة ، لذلك هو جنبا إلى جنب مع المقاتلين ويعرب عن أمله في استمرار الحياة في بلد حر وخال من اضطهاد الحكام.

أيضا ، "زهرة" في وجه "جرح و ورد" ، رمز بلاده العراق:

«ثم يصحو
ونجوم إذ الفجرِ بعض من جواريهِ ،
وليل الحّب عبدْ
كلّ هذا ،
ثم إني لم أجدْ شيئاً لدي الشاعرِ،
اغلي من دم الجرحِ ،
ومن باقةِ وردْ»

(جميل١٩٩١: ٦٢).

وصف صفارزاده "الوردة" رمزا للشهيد واعتبر الشهادة كمال وقال:

«آب و گـل تن تو
شكوفه خواهد داد
وسلسله ي گـل هميشه منتظررحمتي است
كه هيچ نمي داند كي مي آيد
گـه منتظر فصل نيست»

(صفارزاده، ١٣٨٦: ٤٠)

يتم التعبير عن تطور الشهيد على أنه ازدهار ، وشهداء سلالة الزهور تطورت وجميلة .أثر الشاعر على العادات والممارسات الاجتماعية للشهداء بالورود. في ثقافة الدول الأخرى ، فإن الزهرة هي رمز "الكمال الروحي ، الحب والوئام" فالزهور من رموز الكلي ، ليس فقط في قصائد جميل وسفر زاده ، التي هي في كل الشعر العربي والفارسي .بالإضافة إلى المفاهيم التقليدية للجمال والإخلاص وضيق الحياة ، والتي تمثل القصيدة الكلاسيكية والشعر المعاصر ، يعبر الشعر المعاصر عن مفهوم الاستشهاد ويجد علاقة عميقة وعاطفية مع البشر.

٥-٥ الليل

من البداية إلى اليوم ، كانت الطبيعة دائمًا واحدة من مصادر الفن ومصادره . لسنوات عديدة في أدب جميع الأمم (إيران والعربية) ، فإن طبيعة الطبيعة لها مكانة خاصة ، وقد أدرت الأدب والشعر في أعمالها جمال الطبيعة: منذ الربيع والخريف ، ومن أشعة الشمس وسقوط الشاشات الليلية وهجَم النجوم ، من دور الربيع أو لون الساقطين ، فإن الأوصاف الرائعة مبالغ فيها ، وبصورة ما تنبع من صخورها .أو جعل خيالك وأحلامك تتحقق(ابراهيمي كاوري و چولانيان،١٣٨٧: ١٢). في قصائد جواد جميل وصفار زاده الليل ، رموز والصمت والاكتئاب والوحشية هي تلك المجتمعات التي يسيطر طغيانها والطغيان والخراب والقمع على فضائها. حول نفس الموضوع جواد جميل في الشعر «أشياء عن الشاطي الآخر» مثل هذه الحياة الليلية الجميلة تصور العراق في ليلة ممزوجة بالدم وطبيعة أرضه:

«يعلمني أن ليل العراقْ
طويلٌ، طويلٌ إذا لم تشعَّ عليهِ الدماءْ
إذا لم يرنّ صهيل الخيولِ العتاقْ
علي الشاطيء الآخر»

(جميل، ١٩٨٨: ٢٨)

بسبب الطغيان والاضطهاد على نظام البعث ، كانت الليالي العراقية طويلة على المقاتلين واليمينيين الذين يعانون من الألم والمعاناة. استخدم صفار زاده ظلام الليل في قصيدة "ليلة الحياة" وألغاز كلماته:

«آسيمه سرزبستر شب‌هاي ديرپا
رفتم كه تا بديده كشم صبح خويش را
نبش سياه ياس بجان مي‌خليد ومن
نوشم نبود تا كه برد درد نيش را»

(رمگذر مهتاب، ١٣٦٥: ٣٨).

ليلا بسبب الاستبداد النظام البهلوي وأمسية شعرية طويلة، رمزا للقلق. ليلة في شعر اثنين من الشعراء بما في ذلك النوم والموت ، والأحلام والاهتمامات ، المداعبة والخداع . لذلك ، "الليل" هو صورة رمزية للطاغوت مع الوضع الاجتماعي والسياسي الذي يمكن أن يعزى إلى جميع صفات الليل والشتاء بالمعنى الظاهري.

نتيجة البحث

وبالتدريج ، مع تطور وتوسع التصنيع ، الذي حدث في سياق الاقتصادات المتقدمة في العالم الغربي ، اعتبر تنظيم العلاقة بين الإنسان والطبيعة ضرورة ، والاتساق بين الأفكار الاشتراكية والسكان الأصليين ، والفاشية والعوز ، وما شابه ذلك ، خلال القرنين التاسع عشر والعشرين. نشأت. وبالتالي ، لا يمكن إنكار أنه ، في نظرة عامة للبيئة والنظم الإيكولوجية ، هو ، إلى حد كبير ، نتاج رد فعل نقدي إلى التنوير الأوروبي. لما كانت العلاقة بين الطبيعة والإنسان موضوعًا لكثير من الشعراء ، ففي الأدب الفارسي والعرب ، استخدم كل من جواد جميل وطاهرة صفارزاده العناصر في الطبيعة للتأكيد على أهمية العناصر البيئية مثل الزهور والأشجار والليل والشمس والماء والنباتات . التربة هي الآن تواتر هذه العناصر اعتمادا على النهج الشعرية للشاعر. وقد قيم جواد جميل عنصر التربة بأنه وطن ومكان استشهاد المحاربين في وطنه ، وبصورة أساسية فإن نفس التربة قد دافعت عن الحدود وكانت استشهاداً للشباب. كما يعتبر الليل بمثابة رفيق لجواد جميل ، حيث يوزع الشاعر أحزانه واهتماماته على الهدوء قليلاً. يستخدم طاهره صفار زاده العناصر المذكورة أعلاه بشكل رمزي أكثر لأن اللغة الرمزية والرمزية هي لغة قابلة للتفسير ولطلاقة ، ومن المستحيل التقاط وتقييد الدلالات إن النسب والعلاقات التي تضعها المفردات الرمزية مجتمعة تخلق أنسجة ذات طبقات دلالية مختلفة ، والتي ، وفقا لمتطلبات الوقت والروح للجمهور ، تقبل تفسيرات مختلفة. صفارزاده ، مع عناصر

مثل التربة والأزهار ، تدل دراسة اللغة الرمزية للشعراء على أنها توضح قضايا الاستبداد وعواقبها على بلد وأمم إيران وعلى الدعوة للإطاحة بالنظم المستبدة .

Abstract

The manipulation of Ecocriticism in contemporary poetry is one of the characteristics of the readers to understand meaning and get more pleasure out of the texts .Symbols are one of the literary terms .

The special feature of symbol is its ambiguity, connotation, non-literalness, and non-directness.

That is to say, in symbolic language, the aim is not the surface meaning but the deep meaning (connotation), and even more than that. Javad Jamil and Tahere Safar zadeh among the contemporary poets have used symbols a lot in their poems and this has , in turn , been one of the secrets of their ambiguity and complexity of their poems .

For this reason, in this article, two or three joint symbols in Jamil's and Safarzahde's poems such as " The Soil", "trees", "The Sun", "Water", "Mother" and "Flower" have been used as symbols.

Key Words : Javad Jamil , Tahere Safarzadeh , Ecocriticism , Poems .

قائمة المصادر والمراجع

وخير مانبتدىء به القرآن الكريم

- بدوي، محمدجاهين، (٢٠١٠)، العشق و االاغتراب في شعر يحيي السماوي، الطبعة الاولي، دمشق: دارالنيابيع.
- بصري، مير، (١٩٩٩)،أعلام الأدب في العراق الحديث، الطبعة الاولي، لندن: دارالحكمة.
- بهار، مهرداد، (١٣٧٦)، پژوهش در اساطير ايران، پاره نخست و پاره دويم، چاپ دوم، تهران: آگـه.
- جميل، جواد ، (١٣٦٦)، للثورفقط، بيروت: دارالفرات للنشر و التوزيع.
- ـــــــ ، (١٩٩٦)، الحسين لغة ثانية، قم، المجمع العالمي لأهل البيت(عليهم السلام).
- ـــــــ ، (١٩٨٦)، صدي الرفض و المشنفة، الطبعة الاولي، تهران: سپهر.
- ـــــــ ، (١٩٩١)، يسألونك عن الحجارة، بيروت، دارالفرات للنشر و التوزيع.

- الحسن، عبدالله، (١٤١٨) ليلة عاشوراء في الحديث و الأدب، الطبعة الاولي.
- حسين زاده بولاقي، شهربانو، (١٣٨٧)، بررسي شعربانوان در اديات معاصر، شيراز: انتشارات نويد.
- دوبوكور، مونيك، (١٣٧٦)، رمزهاي زنده جان، ترجمه جلال ستاري، تهران: مركز، دوم.
- السنيد، حسن، (١٩٨٨)، أشياء حذفتها الرقابة، بيروت: دارالفرات للنشر و التوزيع.
- شميسا ، سيروس (١٣٨٣)، انواع ادبي، چاپ دهم، تهران: انتشارات فردوسي.
- صفارزاده، طاهره، (١٣٦٥)، حركت و ديروز، (گزيده شعر)، شيراز، انتشارات نويد.
- ــ ، (در پيشواز صلح)، گزيده اشعار سالهاي ٥٦-٥٨، چاپ جهارم، تهران: هنربيداري.
- ــــــــــ، (١٣٦٦)، ديدارصبح، چاپ اول، شيراز: انتشارات نويد.
- ــــــــــ، (١٣٨٤)، روشنگران راه، گزيده شعرهاي ٧٨-٨٢، چاپ اول، تهران: برگ زيتون با همكاري موسسه فرهنگي هنري سيمرغ.
- ــــــــــ، (١٣٦٥)، رهگذر مهتاب، چاپ دوم، شيراز: انتشارات.
- ــــــــــ، (١٣٥٦)، سفر پنجم، چاپ دوم، تهران، حكمت.
- ــــــــــ، (١٣٦٥)، سفرپنجم، چاپ چهارم، شيراز، انتشارات نويد.
- ــــــــــ، (١٣٦٦)، مردان منحني، چاپ اول، شيراز: انتشارات نويد.
- عبدالله، يوسف محمد، (١٩٨٩)، ترنيمة الشمس، الطبعة الاولي، صنعا: مركز الدراسات و البحوث اليمنية.
- عفيفي، رحيم، (١٣٧٤)، اساطير و فرهنگ ايران، جلد١، چاپ اول، تهران: توس.
- گرين، ويلفرد و هكاران، (١٣٧٦)، مباني نقد ادبي، فرزانه طاهري، تهران: نيلوفر.
- نصر، سيد حسين (١٣٨٤)، انسان و طبيعت(بحران معنوي انسان متجدد)، ترجمه دكتر عبدالكريم گواهي، دفتر نشر فرهنگ اسلامي، چاپ سوم.
- مقالات

- ابراهيمي كاوري، صادق و رحيمه چولانيان (١٣٨٧)، وصف در فارسي و عربي، مجله مطالعات ادبيات تطبيقي، شماره ٥، صص٩-٣٢.
- حجازي، بهجت السادات، (١٣٨٧)، نيم نگاهي به شعر مقاومت، نامهي پايداري، مجموعه مقالات كنگره ادبيات پايداري، به كوشش احمد اميري خراساني، كرمان، صص٧٣ – ٨٨.
- سيف، سلماني‌نژاد و همكاران، (١٣٩١)، بررسي تحليل چيستي و چگونگي ظهور كهن الگوي آنيما و آنيموس در شعر طاهره صفارزاده، زن در فرهنگ و هنر، دوره٤، شماره١.
- گبان‌چي، نسرين و همكاران، (١٣٩٢)، اسطوره وارگي مفاهيم زنانه در شعر طاهره صفارزاده، فصلنامه علمي پژوهشي زن و فرهنگ، سال پنجم، شماره هجدهم، صص ١٠٣- ١٢٦.
- نيكوبخت، ناصر و همكاران، (١٣٨٨)، بررسي كهن الگوي آب و درخت در شعر طاهره صفارزاده، فصلنمه پژوهشهاي ادبي، سال٦، شماره ي ٢٤، صص١٤٥ – ١٦٨.
- دابسون، اندرو، (١٣٧٧) فلسفه سبزها، چاپ اول، ترجمه محسن ثلاثي، تهران، نشر آگه،
- مكنزي، يان و ديگران، (١٣٧٥)مقدمه اي بر ايدئولوژي هاي سياسي،چاپ اول، ترجمه م. قائد، تهران، نشر مركز،
- وينسنت، اندرو، (١٣٧٨)ايدئولوژهاي سياسي مدرن، ،چاپ اول، ترجمه مرتضي ثاقب فر، تهران، انتشارات ققنوس.
- هي وود،اندرو، درآمدي بر ايدئولوژي هاي سياسي، ،چاپ اول، ترجمه محمد رفيعي مهرآبادي، تهران، دفتر مطالعات سياسي و بين المللي وزارت امور خارجه،
- ليليان فورست (١٣٧٥)، رمانتيسم، ترجمه مسعود جعفري، تهران: انتشارات مركز، چاپ اول.
- Abrahams, M.H.A Glossary of Literary Terms. 6 th ed. Fort worth: Harcourt brace Jovanovich college, 1993. Print

- Jeetendrasigh, Barulkar, Eco critical Theory: Its Relevance in the Present Day context, Vishnupuri: SGGS Institute of Engineering & Technology, print.
- Rooger Eatwell & Antony Wright, contemporary political ideologies, II edition, continuum London, New York, 2000